Кравченко Андрій Олександрович, асистент кафе&shy;дри методики викладання української та іноземних мов і літератур Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка, начальник відділу міжнародного співробітництва Київського національ&shy;ного університету імені Тараса Шевченка: &laquo;Методика диференційованого формування англомовної лексич&shy;ної компетентності в читанні у майбутніх філологів&raquo; (13.00.02 - теорія та методика навчання - германські мови). Спецрада К 26.001.49 у Київському національ&shy;ному університеті імені Тараса Шевченка

Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Міністерство освіти і науки України

Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Міністерство освіти і науки України

Кваліфікаційна наукова

праця на правах рукопису

КРАВЧЕНКО АНДРІЙ ОЛЕКСАНДРОВИЧ

УДК 378.147:811.111

ДИСЕРТАЦІЯ

МЕТОДИКА ДИФЕРЕНЦІЙОВАНОГО ФОРМУВАННЯ

АНГЛОМОВНОЇ ЛЕКСИЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ В ЧИТАННІ У

МАЙБУТНІХ ФІЛОЛОГІВ

Спеціальність 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови)

Подається на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук

Дисертація містить результати власних досліджень. Використання ідей,

результатів і текстів інших авторів мають посилання на відповідне джерело

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ А.О. Кравченко

Науковий керівник: Бех Петро Олексійович, кандидат філологічних наук,

професор

Київ – 2019

ЗМІСТ

ПЕРЕЛІК УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ...................................................................... 17

ВСТУП........................................................................................................................ 18

РОЗДІЛ 1. Теоретичні засади диференційованого формування у майбутніх

філологів англомовної лексичної компетентності в читанні................................ 26

1.1. Диференційоване навчання іноземних мов: стан дослідженості .................. 26

1.2. Зміст і структура англомовної лексичної компетентності в читанні

майбутніх філологів .................................................................................................. 37

1.3. Методичні передумови диференційованого формування англомовної

лексичної компетентності в читанні майбутніх філологів ................................... 53

Висновки до розділу 1............................................................................................... 66

РОЗДІЛ 2. Технологія диференційованого формування англомовної

лексичної компетентності в читанні у майбутніх філологів ................................ 70

2.1. Добір лексичного та текстового матеріалу для диференційованого

формування у майбутніх філологів англомовної лексичної компетентності в

читанні ........................................................................................................................ 70

2.2. Підсистема вправ та завдань для диференційованого формування у

майбутніх філологів англомовної лексичної компетентності в читанні ............. 88

2.3. Модель організації процесу диференційованого формування англомовної

лексичної компетентності в читанні у майбутніх філологів .............................. 119

Висновки до розділу 2............................................................................................. 134

РОЗДІЛ 3. Експериментальна перевірка ефективності методики

диференційованого формування англомовної лексичної компетентності в

читанні у майбутніх філологів ............................................................................... 137

16

3.1. Планування та підготовка експерименту. Розроблення критеріїв та норм

оцінювання лексичної компетентності в читанні ................................................ 137

3.2. Аналіз та інтерпретація результатів експерименту ...................................... 148

3.3. Методичні рекомендації до впровадження методики диференційованого

формування англомовної лексичної компетентності в читанні у майбутніх

філологів................................................................................................................... 182

Висновки до розділу 3............................................................................................. 188

ВИСНОВКИ............................................................................................................. 190

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ............................................................... 198

ДОДАТКИ................................................................................................................ 234

ВИСНОВКИ

Аналізнауковоїтанавчальнометодичноїлітературипроведене

експериментальнедослідженнядалиможливістьзробититаківисновки

Встановленощодопроблемидиференційованогонавчанняіноземних

моввітчизнянінауковціпочализвертатисянаприкінціих–почихроків

ХХстоліттяПершінауковіпрацібулиприсвяченізапровадженню

диференційованогонавчанняучнівсередніхшкілВосновіметодики

дослідникивбачалипотребурозподілуучнівнаокремігрупивраховуючи

певніхарактеристикиучнівдляоптимальногоздійсненнянавчального

процесуҐрунтовноговивченняпроблемадиференціаціїпроцесунавчання

іноземнихмовнабулапочинаючизихроківХХстАналізнаукової

літературидавможливістьвстановитинаявністьдиференціаціїупроцесі

навчанняіноземнихмоввусіхосновнихкомпонентахметодичноїсистеми–

цільовомузмістовомуопераційномусуб’єктномуконтролювальнокоригувальномуПротебулоконстатовановідсутністьґрунтовногонаукового

дослідженняприсвяченогодиференційованомуформуваннюангломовної

лексичноїкомпетентностівчитаннімайбутніхфілологіворієнтованоїнарівень

здатностірозуміннятексту

Обґрунтованощозмістіструктураангломовноїлексичної

компетентностівчитаннімайбутніхфілологівзумовленаосновнимивидами

їхньоїпрофесійноїдіяльностіпедагогічнаучительськавикладацька

перекладацьканауководослідницькапрофесійнекористуваннямовоюв

різнихсферахсоціальноївзаємодіїнавчальнимипрограмамизіноземноїмови

атакожрівнямирозуміннятекступідчасчитаннянизькийрівеньякий

характеризуєтьсяспорадичнимрозуміннямфрагментівтекстутамовних

одиницьізв’язківміжнимиатакожвідсутністювміньінтегруватиодиниці

текстувціліснийзмістдостатнійрівеньякийхарактеризуєтьсярозумінням

експліцитногозмістутекстутаздатністюінтегруватимовніодиниціу

висловленняависловленняуціліснийтекстрозуміючийогозміствисокий



рівеньхарактеризуєтьсярозуміннямімпліцитногозмістутасмислутексту

розуміннямемотивнооцінноїконцептуальноїпрагматичноїтапідтекстової

інформаціїглобальнихтатемнихімплікатів

Обґрунтованощорівеньрозумінняекспліцитногозмістутекстує

мінімальнодостатнімщобвважатилексичнукомпетентністьучитанні

сформованоюДлярівніврозумінняекспліцитногозмістутекстутарозуміння

імпліцитногозмістутасмислутекстувизначенолексичнізнаннянавичкита

вмінняякимиповиненоволодітистудентДляздійсненнячитаннянарівні

розумінняекспліцитногозмістустудентиповинніматизнаннятарецептивні

навичкиупізнаваннятасемантизаціїлексичниходиницьзїхніми

денотативнимизначеннямияківідповідаютьрівнюВВзнаннятанавички

визначенняконотативнихзначеньлексичниходиницьяківідповідаютьрівню

ВВнавичкисемантизаціїслівзначенняякихлегковиводитьсяза

контекстомвнаслідокміжмовноїтрансференціїнавичкисемантизації

лексичниходиницьщоскладаютьпотенційнийсловникстудентівісемантика

якихвиводитьсянаосновіепідигматичногоаналізутасхожостізрідною

мовоюзнаннятанавичкисемантизаціїлокальнихімплікатівякіпозначають

культурніреаліїзнаннятанавичкисемантизаціїлексичнихзасобизмістовоїта

граматичноїзв’язностіуміннявивчаючогочитаннятарозуміннятекстівз

експліцитнимзмістомСтудентиповинніматиздатністютаготовність

самостійнонабуватизнаньпроконотативнізначеннялексичниходиницьпро

контекстивякихцізначенняреалізуютьсярозумітилогікунабуттясловами

переноснихзначеньчерезпризмумовноїкартинисвітурозширюватизнання

проекстралінгвальнийпростір

Лексичнакомпетентністьваспектісприйняттятекстунарівнірозуміння

імпліцитногозмістутасмислупередбачаєволодіннязнаннямита

рецептивниминавичкамиупізнаваннятасемантизаціїлексичниходиницьякі

відповідаютьрівнюВВВзїхнімиденотативнимитаконотативними

якіневиводятьсявнаслідокміжмовноїтрансференціїзначеннямизнаннями

слівсхожихзаформоюзрідноюмовоюпротесемантикаякихвиводитьсяна



основісхожостізрідноюмовоютаепідигматичногоаналізулишевокремих

випадкахабовзагаліневиводитьсянавичкамисемантизаціїцихслівпідчас

читаннязнаннямитанавичкамисемантизаціїглобальнихімплікатів

культурнихтаментальнихконцептівсимволівуміннямививчаючогочитання

тарозумінняімпліцитнихтекстівчифрагментівінтерпретаціїзмістута

смислутекстуСтудентповиненоволодітиздатністютаготовністюсамостійно

розширюватипресупозиційнийекстралінгвальнийпростірнеобхіднийдля

інтерпретаціїтекстіврозширюватизнанняпроконцептисимволикультурні

архетипиносіївмовизнаходититадобиратиінформаціюякастосується

темнихтаглобальнихздодатковихджерелвикористаннясловника

Формуванняангломовноїлексичноїкомпетентностівчитаннімайбутніх

філологівздійснюєтьсяназасадахдиференційованоговрахуваннярівня

сформованостілексичноїкомпетентностівчитаннікомпетентнісногота

комунікативнодіяльнісногопідходівякіґрунтуютьсянаосновідидактичних

свідомостісистемностііпослідовностііндивідуалізаціїактивностіта

методичнихкомунікативностіситуативностіавтентичностінавчального

матеріалуспіввивченняіноземноїмовитаіноземноїкультуридомінувальної

ролівправврахуванняіндивідуальнихінтересівстудентівфункціональності

новизнипринципівнавчанняМетодомсистемоюнавчаннявизначено

комунікативнийякийреалізуєтьсявметодахспособахвправлянняякий

реалізуєтьсявнекомунікативнихрецептивнихтарецептивнорепродуктивних

лексичнихвправахнарівнісловаумовнокомунікативнихрецептивних

вправахначитанняфразиреченняпонадфразовоїєдностітапроблемного

навчанняякереалізуєтьсявкомунікативнихрецептивнихрецептивнорепродуктивнихзавданняхначитанняціліснихтекстівзекспліцитнимта

імпліцитнимзмістомУсівправимаютьдиференційованийхарактерякий

полягаєвнаповненнівправуїхпризначенніуспособіїхвиконанняу

керуваннізбокувикладачапідчасїхвиконання

Проаналізувавшипрограмизанглійськоїмовипризначенідлянавчання

філологіватакожпредметнілогічнітамовномовленнєвітруднощіякі



виникаютьпідчасчитаннятекстівбуловизначеноодиницідоборулексичного

матеріалуцесловозйогоденотативнимтаконотативнимизначеннями

фразеологічнаєдністьзїїсемантикоютатекстовогоматеріалузв’язні

змістовнозавершенітекстиНаосновікритеріївтематичностісполучуваності

відповідностілексикирівнюнавченостістудентівсловотворчоїтастройової

здатностіздійсненодобірсловниковогомінімумуякийорієнтованийна

розширеннітезаурусустудентівновимилексичнимиодиницямизїхніми

денотативнимизначеннямитанарозширеннясемантичногодіапазонувідомих

лексичниходиницьзарахунокзасвоєнняконотативнихзначеньЗалежновід

рівнянавченостібулопроведенодиференціаціюлексичниходиниць

орієнтуючиїїнарівнірозуміннятекстівпідчасчитання

Наосновікритеріївзв’язностізмістовоїцілісностісмисловоїтазмістової

завершеностімовноїдоступностімотивуючогозмістуінформаційної

насиченостіобсягутекстуавтентичностітафункціональноїобумовленості

здійсненодобіртекстівяківідповідаютьрівнюнавченостістудентів

відповіднодлястудентівзнизькимрівнем–текстиекспліцитногозмістудля

студентівзсуднімрівнем–текстизекспліцитнимзмістомтаімпліцитними

змістовимифрагментамидлястудентівзвисокимрівнем–текстиякімають

імпліцитнийзмістякіпотребуютьінтерпретаціїспрямованінарозширення

їхньоготезаурусу

Укладенопідсистемувправізавданьдлядиференційованого

формуванняангломовноїлексичноїкомпетентностівчитаннімайбутніх

філологівякаохоплюєдиференціаціюлексичниходиницьзалежновідрівнів

володінняіноземноюмовоюстудентівАВВумежахспільного

змістовогомодулясемантичногодіапазонулексичноїодиницізалежновід

рівнівволодінняіноземноюмовоюстудентівнизькийдостатнійвисокий

опануванняденотативногозначення→контекстуальногозначення→

конотативногозначеннясловаякконцептулексичниходиницьякіскладають

потенційнийсловникстудентазалежновідрівнівволодінняіноземноюмовою

студентівнизькийдостатнійвисокийсловасемантикаякихвстановлюється



легконаосновісхожостізрідноюмовоюепідигматичногоаналізу→слова

семантикаякихневиводитьсянаосновіепідигматичногоаналізутане

встановлюєтьсянаосновісхожостізрідноюмовою→словасемантикаяких

виводитьсянаосновісхожостізрідноюмовоютаепідигматичногоаналізу

лишевокремихвипадкахлексичниходиницьякіпозначаютьімплікати

локальніімплікатистудентизнизькимрівнемнавченості→темніта

глобальніімпілікатистудентиздостатнімрівнемнавченості→темніта

глобальніімпілікатиментальнітакультурніконцептистудентизвисоким

рівнемнавченостітекстівнаосновіякихвідбуваєтьсянавчаннялексики

текстиекспліцитногозмістустудентизнизькимрівнемнавченості→тексти

експліцитногозмістузімпліцитнимизмістовимимодулямистудентиз

достатнімрівнемнавченості→текстиімпліцитногозмістутасмислуякі

потребуютьінтерпретаціїстудентизвисокимрівнемнавченості

диференційованийспосібвиконаннявправтаступінькерованостізбоку

викладачазалежновідрівнянавченостітасамостійностістудентів

Такдлянавчаннястудентівзнизькимрівнемнавченостірозроблено

вправинаформуваннязнаньновихлексичниходиницьзїхнімиденотативними

значеннямитанавичокрецепціїїхпідчасчитаннярівеньА→ВВ

вправинаформуваннязнаньлокальнихімплікатівтанавичокїхсемантизації

вправинаформуванняпотенційногословникалексемамисемантикаяких

встановлюєтьсялегконаосновісхожостізрідноюмовоютаепідигматичного

аналізувправинаформуваннянавичоквстановленнязмістовоїтаграматичної

зв’язностіумежахреченнянадфразовоїєдностітекстувправинаформування

уміньчитаннязповнимрозуміннямінформації

Длянавчаннястудентівздостатнімрівнемнавченостірозробленовправи

наформуваннязнаньновихлексичниходиницьзїхнімиденотативними

значеннямирівеньВ→ВВвправинарозширеннясемантичногополя

лексичниходиницьзнаньтанавичоквизначенняконтекстуальнихзначень

фразеологізміввправинаформуваннянавичоквстановленнязмістової

зв’язностіумежахтекстутанадфразовоїєдностівправинаформуваннязнань



танавичоксемантизаціїлексичниходиницьяківходятьдопотенційного

словникапротесемантикаякихневиводитьсянаосновіепідигматичного

аналізутаневстановлюєтьсянаосновісхожостізрідноюмовоюзавданняна

формуванняуміньексплікаціїтемнихтаглобальнихімплікатівпідчасчитання

ціліснихтекстів

Длянавчаннястудентівзвисокимрівнемнавченостірозробленовправина

формуваннязнаньновихлексичниходиницьзїхнімиденотативними

значеннямитанавичокїхсемантизаціїпідчасчитаннярівеньВ→В

вправинарозширеннясемантичногополялексичниходиницьзнаньтанавичок

визначенняконотативнихзначеньконтекстуальнихзначеньфразеологізмів

вправинаформуваннянавичоксемантизаціїлексичниходиницьякіскладають

потенційнийсловникстудентасловасемантикаякихвиводитьсянаоснові

схожостізрідноюмовоютаепідигматичногоаналізулишевокремих

випадкахзавданнянаформуванняуміньінтерпретаціїлексичниходиниць

темнихтаглобальнихімплікатівсимволівконцептів

Авторськаметодикареалізуєтьсявмоделіорганізаціїпроцесунавчання

якаохоплюєдиференціаціюцілейнавчаннятаочікуванихрезультатівоб’єктів

навчаннятасуб’єктівнавчанняелементівнавчаннязмістуметодівформ

організаціїтаконтролюнавчальноїдіяльностістудентівМінімальною

одиницеюорганізаціїнавчаннявизначеномікромодульякийтриває

аудиторнихгодинігодинсамостійноїроботимаєтематичнийхарактері

охоплюєблизьконовихсліввідповіднодоякихдобираютьсяречення

надфразовієдностітекстизорганізуєтьсяпідсистемавправізавданьМодель

маєсинхронізованийхарактерстудентивиконуютьодночаснооднотипні

формироботипротерізнитьсянаповненістьвправіхарактерзавдань

Ефективністьавторськоїметодикибулоперевіренопідчасбазового

природногогоризонтальноговідкритогоекспериментууякомувзялиучасть

студентівстудентисклаликонтрольнугрупустудентисклали

експериментальнугрупуібулибезпосереднімиучасниками

експериментальногонавчанняпершогокурсуспеціальностіФілологія



КиївськогонаціональногоуніверситетуіменіТарасаШевченка

Неварійованимиумовамиекспериментубулинезміннийскладстудентіву

контрольнихтаекспериментальнихгрупахзмістнавчальнихмодулівтанорми

аудиторноготапозааудиторногочасуекспериментаторкритеріїоцінювання

матеріалидляконтрольнихзрізівВарійовануумовуекспериментусклала

диференціаціяцілейтаочікуваногорезультатунавчаннязмістунавчання

дібранихматеріалівзаякимиздійснюєтьсянавчаннязмістутахарактерувправ

ізавданьконтролюзаїхвиконанням

Дляоцінюваннястудентівбуловзятотакікритеріїправильність

розуміннялексичноїодиниціїїденотативноготаконотативногозначенняу

мовленніправильністьвстановленнязмістовогозв’язкуступіньрозуміння

імплікатівтаконцептівутекстіобсягекстралінгвальноїінформації

пов’язаноїзлексичноюодиницеюступіньрозуміннязмістутасмислутексту

правильністьтаглибинапошукуаналізупідчасвирішеннялексикологічних

завдань

Упроцесіекспериментальногонавчаннябулодоведеногіпотезущо

ефективністьформуванняангломовноїлексичноїкомпетентностівчитанніу

майбутніхфілологівєвисокоюзаумовиствореннядиференційованихгрупза

критеріємнавченостізнизькимдостатнімвисокимвизначеннядлякожної

дифгрупицілейтаочікуваногорезультатунавчаннязмістунавчаннядібраних

матеріалівзаякимиздійснюєтьсянавчаннязмістутахарактерувправі

завданьконтролюзаїхвиконаннямдотриманняетапностіпроцесунавчання

НамвдалосяпростежитипозитивнудинамікуЕГвціломутакожної

диференційованоїпідгрупизалежновідвихідногорівнянавченостізокрема

Достовірністьрезультатівекспериментубулодоведенозадопомогоюметоду

критеріюМаннаУїтні

Наосновірезультатівпроведеногоекспериментубулоукладенометодичні

рекомендаціїорієнтованінаефективнезастосуванняавторськоїметодикиу

навчальномупроцесі



Перспективуподальшихдослідженьвбачаємоврозробленніметодик

диференційованогоформуваннялексичноїкомпетентностіаудіюванні

говоріннітаписьмі